

Informe anual 2014-2015
Departamento de Estudios Hispánicos

Información General del Departamento de Estudios Hispánicos

A. Misión y Visión

Visión

El Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico en Mayagüez forma profesionales que investigan y estudian la lengua, la literatura y las culturas hispánicas por medio de una educación humanística que integra el desarrollo del pensamiento analítico, crítico y creativo.

Misión

Nuestra misión es formar profesionales en las áreas de literatura puertorriqueña, hispanoamericana y española, teoría y crítica literarias, lingüística hispánica, redacción y otros campos de estudio relacionados. Los egresados podrán desempeñarse o continuar carreras en el magisterio, el trabajo editorial, la bibliotecología, el periodismo, el derecho y las comunicaciones, entre otros. El Departamento estimulará el pensamiento analítico, crítico y creativo, así como las destrezas de comunicación, para que el alumnado cree y disemine nuevos conocimientos de manera que contribuya al enriquecimiento de la cultura y la sociedad.

B. Descripción y Funciones

El Departamento de Estudios Hispánicos cuenta con un Programa Graduado, uno Subgraduado y dos concentraciones menores en Lingüística y en Estudios literarios y culturales de las mujeres y el género. Además, ofrece cursos requeridos y electivos para todos los estudiantes del Recinto.

Para apoyar la tarea investigativa está adscrito al Departamento el Centro de Investigaciones Lingüísticas del Caribe (CILC).

C. Estructura Organizacional

El Departamento de Estudios Hispánicos cuenta con:

- Directora
- Director Asociado
- Coordinador del Programa Graduado
- Orientador Subgraduado
- Coordinador de Concentraciones Menores
- Coordinador de Ayudantes de Cátedra
- Coordinador de Español Básico
- Coordinador del Centro de Investigaciones Lingüísticas del Caribe (CILC)
- Asistente Administrativa III
- Secretaria Administrativa I

D. Perfil del Departamento de Estudios Hispánicos

- a. Programas académicos
 - Programa Graduado
 - Maestría en Artes en Estudios Hispánicos
 - Programa Subgraduado
 - Bachillerato en Artes en Estudios Hispánicos
 - Concentración menor en Lingüística
 - Concentración menor en Estudios literarios y culturales de las mujeres y el género

- b. Matrícula subgraduada y graduada por programa académico
 - Programa Graduado – 24 estudiantes
 - Programa Subgraduado – 80 estudiantes
 - Concentración menor en Lingüística – 3 estudiantes
 - Concentración menor en Estudios literarios y culturales de las mujeres y el género – 6 estudiantes

- c. Grados otorgados por programa académico
 - Programa Subgraduado – 11

- d. Personal docente y no docente
 - Profesores de plantilla – 24
 - Profesora Emérita – 1
 - Profesores por contrato – 3
 - Tarea completa – 1
 - Tarea parcial – 2
 - Ayudantes de Cátedra – 6
 - Asistente Administrativa III
 - Secretaria Administrativa I

Informe de iniciativas, actividades y logros de acuerdo al Plan Estratégico

Misión

Todas las actividades, iniciativas y logros del departamento de Estudios Hispánicos resumidos a continuación cumplen el propósito de apoyar la misión del Recinto:

- A. Institucionalizar una cultura de Planificación Estratégica y Avalúo
Se revisó, actualizó y aprobó el Plan de Avalúo de la Enseñanza del Programa graduado y Subgraduado y se comenzó la revisión del Plan de Avalúo Administrativo.

- B. Estar a la vanguardia de la educación superior en Puerto Rico garantizando que nuestros alumnos reciben la mejor educación
Enseñanza e investigación
 - Comenzó a ofrecerse el Nuevo Bachillerato en Estudios Hispánicos con dos vertientes: literatura y lingüística.

- Se crearon 7 cursos nuevos (Espa 3126 – Cine Latinoamericano, Ling 4010 – Introducción a la teoría lingüística y Ling 4020 – Variación y cambio lingüístico, Ling 5110 – Problemas fundacionales en biolingüística, Ling 5100 – Fundamentos filosóficos de la teoría lingüística, Eshi 6605 y Esho 6606 – Métodos de crítica literaria I y II)
- Se admitieron los primeros estudiantes a las dos concentraciones menores en Estudios Hispánicos
 - Lingüística
 - Estudios Culturales de las Mujeres y el Género
- El Senado Académico del RUM aprobó la Revisión Maestría en Estudios Hispánicos.
- Se fundó el Centro de Investigaciones Lingüísticas del Caribe (CILC)

Fortalecimiento de instalaciones para uso académico

Acuerdo del Departamento de Estudios Hispánicos con el Rector, el Decano de Asuntos Académicos y el Decano de Artes y Ciencias para la curación y reubicación de la Colección Manuel y Josefina Álvarez Nazario en la Sala A de la Biblioteca General del Recinto.

Reconocimiento de profesores

Dra. Miriam M. González Hernández - *Educadora del Bienio 2013-15* de la Sororidad Internacional Honoraria de Educadoras *Alpha Delta Kappa (ADK)*.

Tecnología

Adquisición de equipos (computadoras, proyectores, etc.) y programas especializados para el desarrollo tecnológico de los salones de clase y del CILC.

Colaboraciones

- Colaboración entre el Proyecto CIVIS, la Oficina de Estudios Graduados y el Departamento de Estudios Hispánicos en el ofrecimiento de talleres de redacción académica y de propuestas de tesis para estudiantes graduados, subgraduados avanzados y profesores.
- Participación en Migración y remesas culturales: Homenaje al Dr. Juan Flores organizado por el departamento de Inglés. (24 de marzo)

Participación de estudiantes en actividades académicas

Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics (OSUCHiLL) Ohio State University

- Yaira Jorge - El adverbio más y las palabras negativas nada, nunca, nadie, ninguno en el español estándar y de Puerto Rico
- Miriam Borrero, Melvin González Rivera y Javier Gutiérrez-Rexach Sobre la gramática de tan y más en el español puertorriqueño
- Luis Montes - Comparaciones y hallazgos en estudio sociolingüístico de percepción e identidad en el español puertorriqueño
- Dorián González - "Diferencias por razón de sexo en la producción de líquidas en niños de entre 3 y 4 años"

- C. Aumentar y Diversificar las Fuentes de Ingreso de la Institución
El español de los puertorriqueños en Santa Cruz, Islas Vírgenes - Propuesta sometida por el CILC para el National Endowment for the Humanities – Mayo 2015
Dr. Melvin González, PI
- D. Implementar Procesos Administrativos Ágiles y Eficientes
- Digitalización y archivo electrónico de los documentos departamentales.
 - Actualización de la página electrónica del Departamento y creación de páginas de las concentraciones menores.
- E. Fortalecer la Investigación y Labor Creativa Competitiva

Investigación interdisciplinaria

Grupo de investigación de procesamiento de lenguas naturales

Integrantes:

Dr. Hilton Alers Valentín – Estudios Hispánicos

Dr. Fernando Rivera – Ingeniería de Computadoras

Yaremi Iglesias – estudiante subgraduado – Estudios Hispánicos

Oscar Gómez – estudiante graduado – Ingeniería de Computadoras

José Bermejo – estudiante graduado – Ingeniería de Computadoras

Josué Santana - estudiante subgraduado – Ingeniería de Computadoras

Actividades

- Conferencia: “La construcción de la subjetividad de Julia de Burgos a través de su epistolario” - Dra. Giselle Merced Hernández (octubre 2)
- Simposio de la Generación del 30 (13 de noviembre)
- 2do Simposio en homenaje a la Dra. María Teresa Bertelloni – Novela caribeña hispánica (20, 21 y 25 de noviembre)
- Encuentro de poetas jóvenes: Alexandra Pagán, Ángel Matos, Carmen Rodríguez Marín, Noel Luna, Omar Illoy y Rafael Acevedo (26 de marzo)
- Conversatorio con la Dra. Lydia Pagán – Mambiche (26 de marzo)
- Talleres de Técnicas de narrativa oral - Tere Marichal (7 de abril y 12 de mayo)
- Presentación de la novela *El secreto de El guerrero del antifaz* de Francisco García Moreno (9 de abril)
- Semana de la Lengua (28 de abril)
 - Consuelo Sáez Burgos – “Eco y permanencia en Julia de Burgos”
 - Rafael Trelles – “La literatura en el arte de Rafael Trelles”
- Presentación de la novela *Querosén* de Omar Palermo (30 de abril)
- Simposio del curso de seminario “Realidad y ficción en la novela caribeña hispánica”(5 y 7 de mayo)
- Certamen Literario (5 de mayo)
- Presentación de carteles (12 de mayo)

Publicaciones

- Dra. Carmen Rivera Villegas: *Hablan sobre Julia (Reflexiones en su centenario)*. Co-editor: Néstor Murray. Río Piedras: Ediciones Gaviota, 2015. (Auspiciado por

el Centro de Publicaciones Académicas del Recinto de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico)

- Dra. Carmen Rivera Villegas y Rocío Luque: *Pellegrina in me stessa Antologia poetica di Julia de Burgos*. Salerno, Italia: Edizioni Arcoiris, 2014.
- Carmen Rivera, Julia Cristina Ortiz y Rocío Luque: *Por la ruta de Julia de Burgos: Prácticas de las destrezas de la lengua*. Río Piedras: Ediciones Gaviota, 2014.
- Dr. Melvin González: "Expresiones de grado extremo en el español puertorriqueño" - Kaleidoscope (Madison, WI)

Ponencias

- Dra. Leilani García Turull - "Imagen, música y texto: primitivismo cultural en Cuba y en Brasil"
- Dra. Ángela Valentín - "El bolero, puente hacia la nación flotante en La isla de los amores infinitos de Daína Chaviano"
- Dra. Maribel Acosta Lugo - "De un pájaro las dos alas: Lorenzo Homar y Julia de Burgos"
- Dra. Jacqueline Girón Alvarado - "Imágenes e identidades afrocaribeñas en la poesía de Nicolás Guillén, Luis Palés Matos y Julia de Burgos"

F. Impactar a Nuestra Sociedad Puertorriqueña

Las actividades del "MayaWest Writing Project" (MWWP), que es un proyecto con la colaboración del National Writing Project, el proyecto CIVIS, los Departamentos de Inglés y de Estudios Hispánicos del Recinto y las escuelas públicas y privadas del área oeste de Puerto Rico, impactan la sociedad puertorriqueña de las siguientes maneras:

- Talleres sabatinos para maestros (Noticreo: Redacción Periodística Escolar, Silence is not Golden: Proposals for Racial Reeducation in Puerto Rico Identifying Power Bases for Effective Classroom Management, Exploring Understanding by Design, From the West Side to the Universe: Coming-of-Age and Multi-Cultural, Texts in the Secondary Classroom, La novela juvenil como herramienta multidisciplinaria: El secreto de el guerrero del antifaz , Demos 101: The MWWP Guide to Creating a Demonstration Lesson)
- Institutos abiertos para maestros
- Instituto Intensivo de verano para maestros
- Campamentos educativos de verano para estudiantes de escuela secundaria

Algunos de nuestros profesores forman parte del Instituto Universitario para el Desarrollo de las Comunidades, lo que permite que los estudiantes adquieran experiencias de investigación-acción participativa, a la vez que contribuyen al desarrollo social de las comunidades más desventajadas del país.

Invitaciones

Dra. Miriam González - Lectura de cuentos en el Jardín Botánico

G. Fortalecer el Sentido de Pertenencia y "Orgullo Colegial"

Actividades de la Asociación de Estudiantes Sub-graduados de Estudios Hispánicos

- Presentación del libro Obsesión del estudiante Luis Rodríguez Martínez
- Declamación de poesía propia y de autores reconocidos en Huella Colegial
- Lectura de poesía propia y de autores reconocidos en el Asilo Municipal de Mayagüez
- Lectura de cuentos infantiles con la Dra. Miriam González en la Biblioteca Juvenil de Mayagüez
- Lectura de cuentos infantiles y taller de manualidades con la Dra. Miriam González en el Jardín Botánico de Río Piedras
- Iniciación A.E.S.E.H. Invitados especiales: Dra. Carmen Rivera Villegas y Dr. Carlos Hernández
- El Equipo A.E.S.E.H. en el Relevó por la vida 2015 celebrado en la UPR de Mayagüez.
 - Ganadores del premio a tercer lugar en la categoría “Mayor Recaudación Educativo”
 - Reconocidos como “Silver team” por sobrepasar los 3,500\$ recaudados en venta de mercancía y donaciones.

Sometido: viernes, 26 de junio de 2015